

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 MONTAGEANLEITUNG
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO TOWING BRACKET TYPE DISPOSITIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CAREO TIPO	23050
---	--------------

PER AUTOVEICOLI FOR CARS POUR AUTOS FÜR KRAFTFAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO	MERCEDES-BENZ, DAIMLERCHRYSLER, DAIMLER Classe E COUPÈ	
TYPE	207L	2009 =>
CLASSE E TIPO DI ATTACCO CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO	OMOLOGAZIONE HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION	CARICO VERTICALE MAX S VALUE MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL
F	e3 00 - 7513 (DIR. 94/20/CE)	S = kg 100
VALORE D D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D	$D = \frac{\begin{array}{c} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Car} \end{array} \times \begin{array}{c} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Hitch} \end{array}}{\begin{array}{c} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Car} \end{array} + \begin{array}{c} \text{Max} \downarrow \text{Kg} \\ \text{Hitch} \end{array}} \times 0,00981 \leq 11,3 \text{ kN}$	

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI (8.8): TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS (8.8): COUPLE DE SERRAGE POUR VIS (8.8): SCHRAUBENZUGSMOMENT (8.8): MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS (8.8):	M6 = 10 Nm M8 = 25 Nm M10 = 55 Nm M12 = 85 Nm M14 = 135 Nm M16 = 200 Nm
---	---

NOTES D'INFORMATION

- ◆ Avant l'installation il faut s'assurer que le crochet d'attelage soit celui qui est prévu pour le véhicule sur lequel il doit être installé; vérifiez que le type d'attelage et l'extension ou le type de véhicule, indiqués dans la carte grise, soit existant dans le document du crochet d'attelage. Dans le cas contraire consultez le bureau documents pour des éclaircissements ou pour demander des documents mis à jour.
- ◆ Le crochet d'attelage est un élément de sécurité et doit pourtant être installé seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Les éléments endommagés ou usés doivent être remplacés seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Il est interdit d'effectuer toutes modifications significatives ou réparations à la structure de l'attelage.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- ◆ La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- ◆ Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

ATTENTION

L'installateur est obligé d'installer à la hauteur de la boule en position bien visible une étiquette adhésive avec l'indication de la masse maximale de la boule pour le véhicule sur lequel l'attelage doit être monté.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

23050

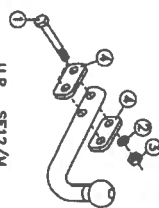
Éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage au dessous du véhicule. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille.

1. Démontez le pare-chocs arrière et éliminez la barre de renfort;
2. Démontez la roue de secours;
3. Démontez le plancher et la partie arrière du revêtement intérieur au coffre;
4. Déplacez la batterie du côté droit pour accéder aux trous intérieurs;
5. En se référant aux trous "01" insérez les tirants "C" à l'intérieur des longerons arrière du véhicule, en les positionnant alignés à la surface intérieure; insérez tous les vis et fixez-les en interposant les rondelles larges;
6. Positionnez les plaques "B" en se référant aux trous "04", en insérant le bout des tirants "C" à l'intérieur de l'ouverture spécifique; insérez les vis et fixez;
7. Interposez la traverse de remorquage "A" aux plaques "B" en se référant aux trous "02" et "03"; insérez les vis et fixez;
8. Serrez les boulons selon le tableau ci-dessous;
9. Effectuez le branchement électrique suivant les instructions indiquées dans la brochure «*utilisation et entretien*» de la voiture et les positions illustrées par le schéma joint;
10. Remontez la roue de secours, placez à nouveau la batterie du côté droit ensuite le plancher et la partie arrière du revêtement intérieur au coffre;
11. **SEULEMENT POUR LES VÉHICULES AVEC LE SYSTÈME AIRMATIC** emballez les tubes de l'air avec du ruban toilé dans les points de contact avec le support gauche position "B" ainsi d'éviter points de lien avec la structure;
12. Faites une découpe sur le côté inférieur et central du pare-chocs arrière comme illustré dans le ci-joint schéma (**SEULEMENT POUR LE PARE-CHOC NORMAL, PAS DE PARE-CHOC AMG**);
13. Remontez le pare-chocs arrière.

PORTE-PRISE COULISSANTE

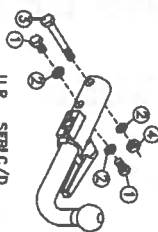
23050 - MERCEDES-BENZ, DAIMLERCHRYSLER, DAIMLER Classe E COUPÉ -	v. 1.0	01/01/11		P. 3 / 7
--	--------	----------	--	----------

23050/F	
①	2x M12x85 (8.8)
②	2x 12.2x27x2.5
③	2x M12 (8.8)
④	2x SPACER SPACERS



U.R. SF12/M
#3 00-7672
(FS5A)

23050/C	
①	2x M12x25 (8.8)
②	3x 12.2x27x2.5
③	1x M12x85 (8.8)
④	1x M12 (8.8)



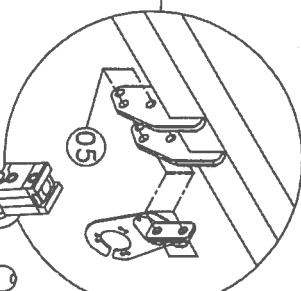
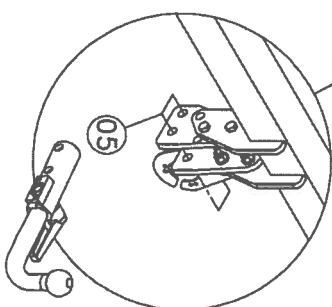
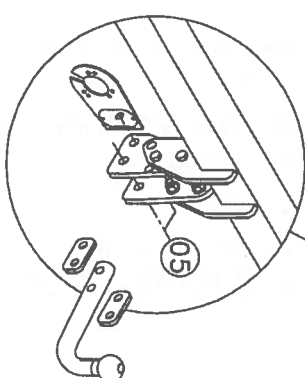
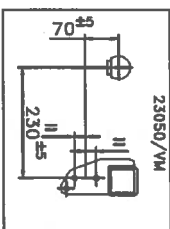
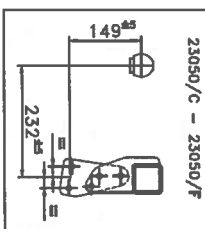
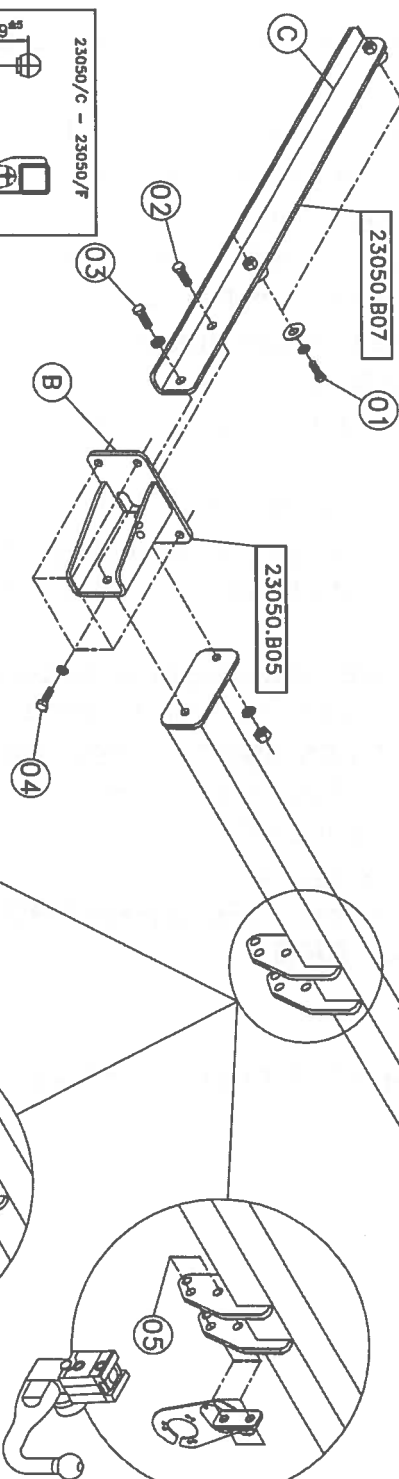
U.R. SF12/M
#3 00-7672
(FS5A)

23050/VM	
①	2x M12x30 (8.8)
②	2x M12x25 (8.8)
③	4x 12.2x27x2.5



ACS 3004
#4 00-2164
#4 00-2608
#4 00-2932
TERVA 30622
#4 00-3919

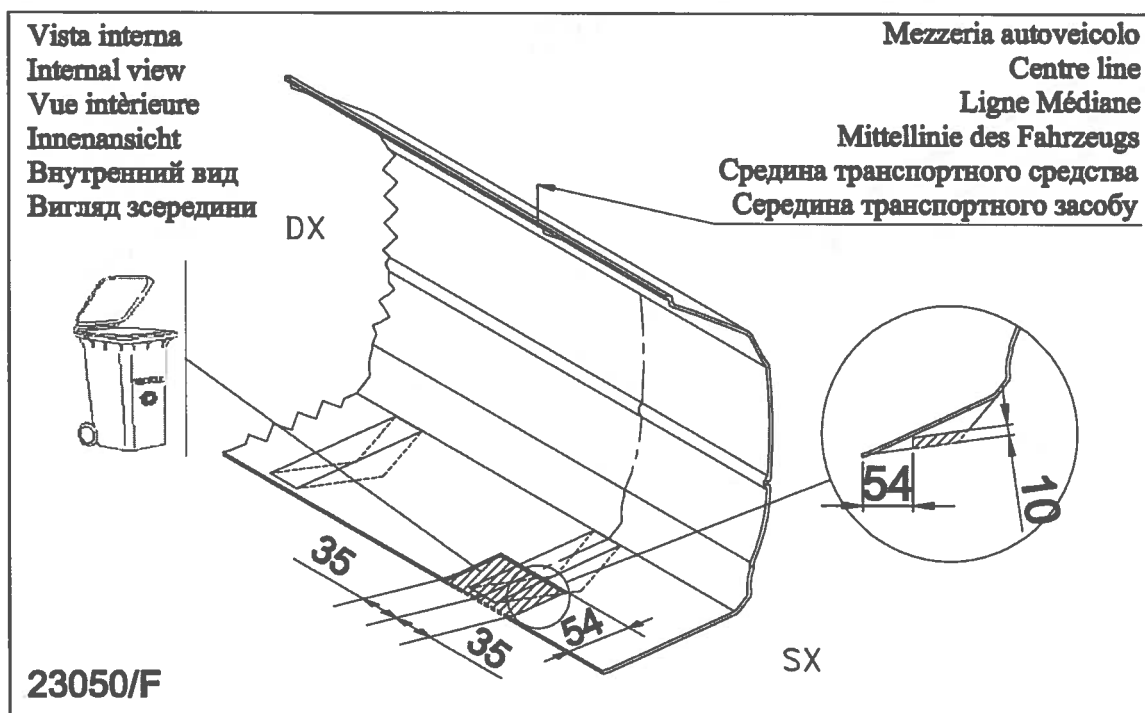
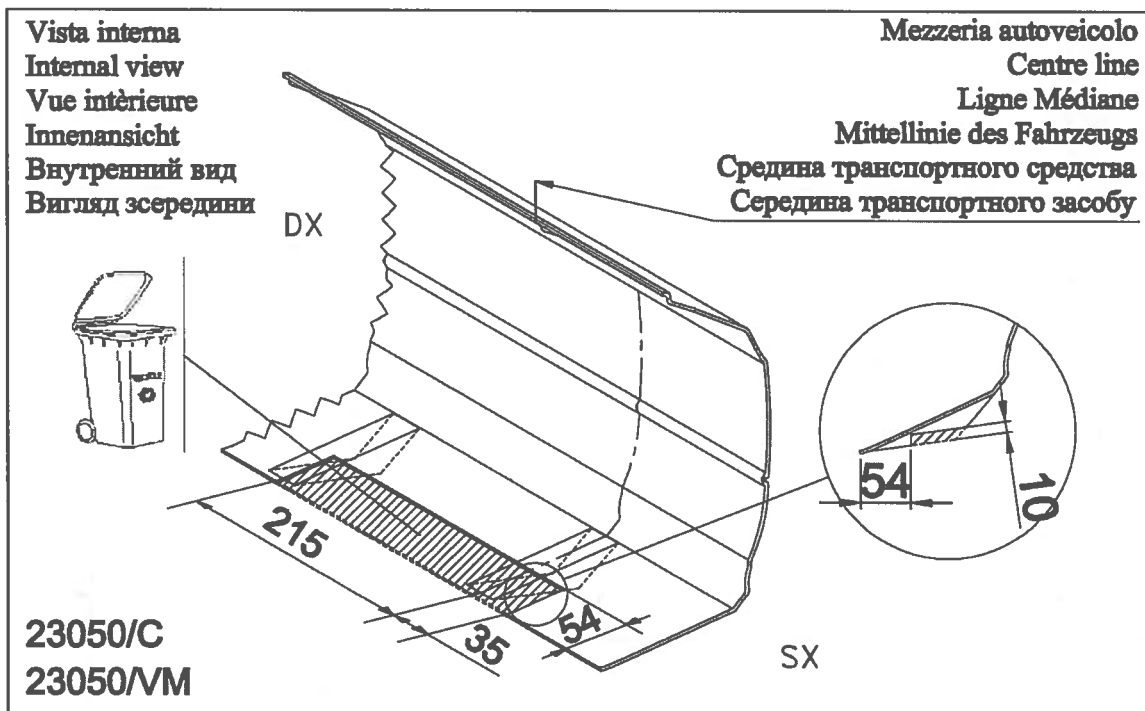
①	4x M10x40	CONTACT 10x22x1,5	10x40x2
②	2x M12x35	CONTACT 12x27x2	M10
③	2x M12x35	CONTACT 12x27x2	
④	8x M10x30	CONTACT 10x22x1,5	
⑤	M12		

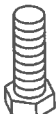
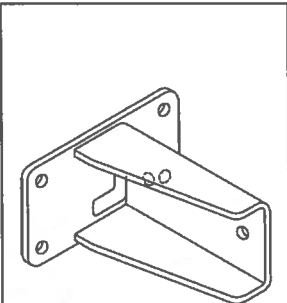
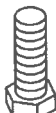


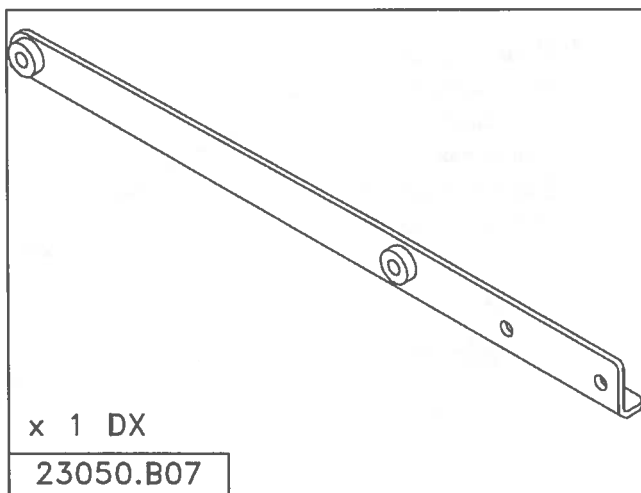
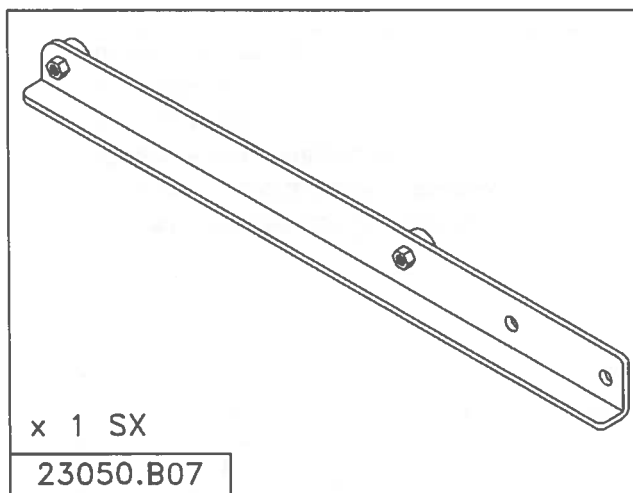
23050

REV.00

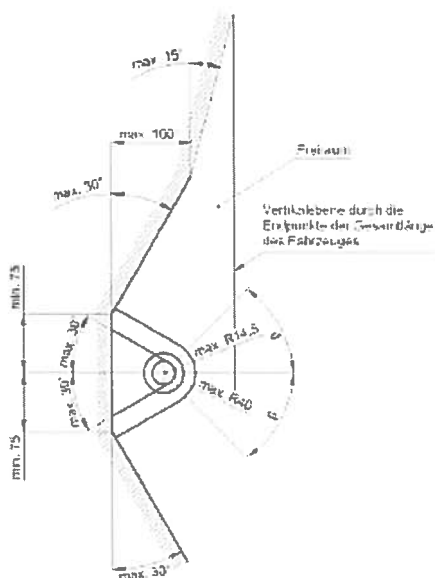
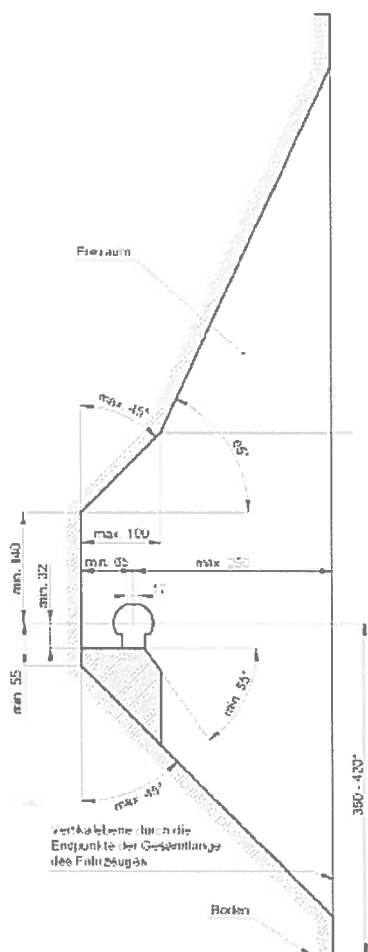
**TAGLIO PARAURTI
BUMPER'S CUT
DÉCOUPE PARE-CHOCS
AUSSCHNITT STÖßSTANGE
РАЗРЕЗ БАМПЕРА
РОЗРІЗ БАМПЕРУ
NO AMG**



 X 12 M10	
 X 4 M12	
 X 4 M10x40	 X 4 ROND. Ø40 M10
 X 8 M10x30	 x 2 23050.B05
 X 4 M12x35	
 X 2 M12	



REV.00



- D** Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen.
- DK** Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55.
- E** Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55.
- F** La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée.
- FIN** Vähäksen tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset.
- GB** Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations.
- GR** Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R 55.
- HU** Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figure 25a e 25b della normativa europea ECE 55 R-01.
- N** Det må sørges for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55.
- NL** De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn.
- PL** Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55.
- RUS** Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25a и 25b Директивы ECE-R 55.
- S** Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras.

- | | |
|-----|---|
| D | * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges |
| CZ | * při celkové přípustné hmotnosti vozidla |
| DK | * ved tilladt totalvægt for køretøjet |
| E | * con peso total autorizado del vehículo |
| F | * pour poids total en charge autorisé du véhicule |
| FIN | * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla |
| GB | * at gross vehicle weight rating |
| GR | * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος |
| HU | * A jármű megengedett összsúlya esetén |
| I | * per i peso complessivo ammesso del veicolo |
| N | * ved køretøjets tillatte totalvekt |
| NL | * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig |
| PL | * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu |
| RUS | * при допустимом общем весе автомобиля |
| S | * vid fordonets tillåtna totalvikt |

